



Posudek závěrečné práce

předložené na Ústavu anglického jazyka a didaktiky
na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy

Jméno a tituly posuzující/ho: Mgr. Ondřej Tichý, Ph.D.

Posudek: vedoucího/vedoucí oponenta/oponentky

Autor/autorka: Anton Romanenko

Název práce: *Phrasal Combinations in English Swearing*

Rok odevzdání: 2019/2020

Předložena jako práce: bakalářská diplomová

Odborná úroveň práce:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Věcné chyby:

téměř žádné vzhledem k rozsahu přiměřený počet méně podstatné četné závažné

Zvolená metoda:

původní a adekvátní vhodně zvolená nepříliš vhodná nevhodně zvolená

Výsledky:

originální původní i převzaté netriviální kompilace citované z literatury opsané

Rozsah práce:

příliš velký přiměřený tématu dostatečný nedostatečný

Použitá sekundární literatura (počet a výběr titulů):

nadprůměrná (rozsahem nebo náročností) průměrná podprůměrná nevyhovující

Grafická a formální úroveň:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Jazyková úroveň:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Tiskové chyby:

téměř žádné vzhledem k rozsahu a tématu přiměřený počet četné

Celková úroveň práce:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující



Slovní vyjádření, komentáře a připomínky (cca 100-200 slov)

Silné stránky práce:

- Tematický záběr práce je poměrně široký a tomu odpovídající objem zpracovaného materiálu je úctyhodný – autor tedy zvládl nesnadný úkol.
- Jedná se o poměrně inovativní téma a výsledky výzkumu lze z velké části považovat za originální.
- Oceňuji kvalitně a detailně zpracovaný teoretický přehled zabývající se typologií nadávek a formulaického vyjadřování.

Slabé stránky práce:

- Zásadní část práce se zabývá víceslovnými jednotkami se slovesem *fuck* a název práce *Phrasal Combinations in English Swearing* je tedy mírně zavádějící (resp. výrazně širší).
- Přestože cíl práce je od počátku definován jako popisný a nelze tedy očekávat formulaci hypotéz a jednoznačné směřování k jejich testování, je struktura práce a její směřování přeci jen až příliš nejasné. Po formální stránce by bylo vhodné práci výrazněji strukturovat, a to jak více hierarchicky do kapitol, tak v metatextových pasážích práce, aby bylo snadnější se v textu orientovat a čtenář věděl co a proč ho čeká. Fakticky by bylo vhodné cíl práce přeci jen lépe definovat případně zúžit. Po prostudování práce si totiž čtenář nemusí být nyní úplně jistý, zda se vlastně podařilo vytyčených cílů dosáhnout.
- U některých hodnotících výroků je uvedeno, zda se jedná o výrok s obecnou platností, či zda se zakládá jen na datech práce, u některých ale nikoliv – což je matoucí. Např. „Unlike transitive fuck off, which allows only animate me and you as complements“ (s. 41).
- Konkrétní věcné problémy:
 - Na s. 11 uvádí autor „swearing ... has not received a sufficient amount of academic attention.“ S tím nemohu zcela souhlasit, literatury týkající se swear words (včetně slovníků), je zvláště z poslední doby nemalé množství.
 - Na s. 16 autor uvádí ke konstrukci „to smell a rat“: „Yet, the idiom’s constitutive elements lose their grammatical capabilities and cannot be altered in this respect. For example, it would be impossible to say: to smell rats.“ Domnívám se, že to možné je, podobně jako je možná forma v minulém čase apod.
 - na s. 17 autor uvádí „It seems that the meanings of fuck listed in OED cannot be momentarily determined as truly polysemous.“ Krom toho, že polysémní je obvykle samotné slovo (ne jeho významy) nerozumím tomu, proč by zrovna sloveso *fuck* nemělo být považováno za polysémní.
 - Příklad 430 na s. 25 „go and fuck yourself“ se mi nezdá být single item, ale spíše tranzitivním užitím.
- Práce také trpí četnými formálními problémy včetně jazykových a překlepů (a to i v citátech), působí tak místy trochu nedotaženě.

Otázky k obhajobě a náměty do diskuze:

- Proč autor považuje např. výraz „Go to hell!“ (s. 14) za formulaický?
- Jak si autor vysvětluje problém, který popisuje na s. 25: „Interestingly, example (155) is tagged in the corpus as a verb, but its use appears to be that of an interjection“?
- Je skutečně příklad 430 na s. 25 „go and fuck yourself“ single item, nebo spíše transitivní užití?



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Ústav anglického jazyka a didaktiky

- Proč nelze metaphoric extension považovat za případ swearing (s. 34)?
- Je skutečně příklad 426 na s. 46 „well it's all fucking over“ ukázkou MWCF jako gerundia? Nejde spíše o konstrukci „it's all over“ s vloženým *fucking* jakožto formou intenzifikačního adverbia (podle vzoru „it's all quite/completely/really over“)
- Na s. 52 autor uvádí „Yet, even in cases when fuck off is integrated into the clause structure and operates as a full lexical verb it is not completely devoid of traces of colloquiality.“ – proč se takto těsně usouvztažňuje kolokvialita výrazu a jeho zapojenost do větné stavby?

Další poznámky: Drobné formální chyby jsem značil a poznámky zanesl do elektronické verze práce.

Navržená klasifikace:

výborně velmi dobře dobře neprospěl/a

Místo, datum a podpis vedoucího/oponenta:

V Praze, 13.6.2020